

**29. Landesagentur für Umwelt**

29.1. Amt für Umweltverträglichkeitsprüfung

29. Agenzia provinciale per l'ambiente

29.1. Ufficio Valutazione dell'impatto ambientale

Bozen/ Bolzano, 03.08.2017

Bearbeitet von / redatto da:
 Birgit Biasion
 Tel. 0471 411806
 birgit.biasion@provinz.bz.it

Acciaierie Valbruna Spa
 Stabilimento di Bolzano
 Via Volta 4
 39100 Bolzano

Comune di Bolzano
 Vicolo Gumer 7
 39100 Bolzano

Zur Kenntnis: Ufficio Aria e rumore
 Per conoscenza: Ufficio Tutela acque
 Ufficio Gestione rifiuti
 Laboratorio Analisi acque
 Laboratorio di chimica fisica

Nicht wesentliche Änderung der Integrierten Umweltgenehmigung vom 28. Jänner 2014 Prot. Nr. 58808 aufgrund der neuen Absauganlage der Schällinie in der Abteilung ERRE

Modifica non sostanziale dell'autorizzazione integrata ambientale del 28 gennaio 2014 n.prot. 58808 in seguito alla realizzazione del nuovo impianto di aspirazione della linea di pelatura presso il reparto ERRE

Die integrierte Umweltgenehmigung für Stahlwerke Valbruna AG – Niederlassung Bozen wurde am 28. Jänner 2014 Prot.Nr. 58808 erlassen;

L'autorizzazione integrata ambientale per la Acciaierie Valbruna Spa – stabilimento di Bolzano è stata rilasciata in data 28 gennaio 2014 n.prot.58808 ;

Am 5. Mai 2016 Stahlwerke Valbruna AG das Projekt der oben genannten Anlagen bei der Landesagentur für Umwelt zur Begutachtung vorgelegt.

In data 5 maggio 2016 la ditta Acciaierie Valbruna Spa ha presentato all'Agenzia provinciale per l'ambiente il progetto degli impianti di cui sopra.

Am 6. Juni 2016 hat die Dienststellenkonferenz im Umweltbereich gemäß Art. 5 des Landesgesetzes vom 5. April 2007 Nr.2, das Gutachten Prot.Nr. 314321 zum Projekt abgegeben.

In data 6 giugno 2016 la Conferenza di servizi in materia ambientale ai sensi dell'art. 5 della legge provinciale del 5 aprile 2007 n. 2, ha dato il parere, n.prot. 314321 circa il progetto in oggetto.

Am 14. Juli 2017 wurde die Bauabnahme der Absauganlagen „linea pelature MAIR“ durch den zuständigen Techniker der Landesagentur für Umwelt mit einem positiven Ergebnis durchgeführt.

In data 14 luglio 2017 il tecnico dell'Agenzia per l'ambiente hanno proceduto al collaudo dell'impianto di aspirazione della „linea pelature MAIR “ con esito positivo.

Am 2. August 2017 hat die Dienststellenkonferenz im Umweltbereich die nicht wesentlichen Änderungen der Anlage Stahlwerke Valbruna – Niederlassung Bozen genehmigt und die Integrierte Umweltgenehmigung vom 28. Jänner 2014,

In data 2 agosto 2017 la Conferenza di servizi in materia ambientale ha approvato le modifiche non sostanziali dell'installazione Acciaierie Valbruna – stabilimento di Bolzano e modificato come segue l'autorizzazione integrata ambientale del 28 gennaio 2014,



Prot.Nr. 58808 wie folgt geändert:

Unter Buchstabe a) Bereich LUFT, Punkt 5. „Abteilung ERRE“ wird der Emissionspunkt ER26abc hinzugefügt:

Emissionspunkt ER26abc

„linea pelatura MAIR“

- Gewebefilter

Emissionsgrenzwerte

► *Gesamtstaub:* 10 mg/Nm³

Im Anhang A „Messplan Luftschadstoffemissionen“ wird in der Tabelle „Werk ERRE“ der Emissionspunkt ER26abc linea pelatura MAIR hinzugefügt, zu messende Parameter: Polveri totali.

Die von diesem Verwaltungsakt nicht geänderten Vorschriften der Integrierten Umweltgenehmigung vom 28. Jänner 2014 Prot.Nr. 58808 bleiben aufrecht.

Mit freundlichen Grüßen

n.prot. 58808:

Alla lettera a) Settore ARIA, punto 5. “Reparto ERRE” viene aggiunto il punto di emissione ER26abc:

Punto di emissione ER26abc

„ linea pelatura MAIR “

- Filtro a tessuto

Valori limite di emissione

► *Polveri totali:* 10 mg/Nm³

Nell'allegato A „Piano di monitoraggio emissioni in atmosfera“ nella tabella “Reparto ERRE” viene aggiunto il punto di emissione ER26abc linea pelatura MAIR, parametri da misurare: Polveri totali.

Restano confermate le prescrizioni dell'autorizzazione integrata ambientale del 28 gennaio 2014 n.prot. 58808 non modificate dal presente provvedimento.

Cordiali saluti

Der stellvertretende Vorsitzende der Dienststellenkonferenz für den Umweltbereich
Il sostituto del Presidente della Conferenza di servizi in materia ambientale

Paul Gänsbacher

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Kopie des mit folgenden Zertifikaten digital unterzeichneten
(von der Landesverwaltung gesetzeskonform erstellten und
verwahrten) elektronischen Originaldokuments, welches aus
2 Seiten besteht:

Copia cartacea tratta dal documento informatico originale
costituito da 2 pagine, predisposto e conservato ai sensi
di legge presso l'Amministrazione provinciale e sottoscritto
digitalmente con i seguenti certificati di firma:

Name und Nachname / nome e cognome: PAUL GAENSBACHER
Steuernummer / codice fiscale: IT:GNSPLA62C10A332U
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
Seriennummer / numeri di serie: 2ef3f1
unterzeichnet am / sottoscritto il: 03.08.2017

Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Dezember 1993, Nr. 39 / articolo 3 comma 2 del decreto legislativo 12 dicembre 1993, n. 39

Am 04.08.2017 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 04.08.2017